

säntis

der berg

français

2012

Montez pour
regarder en bas!



L'appel de la montagne. Répondez-y!



Le Säntis est la plus haute montagne en Suisse orientale. Schwägalp, point de départ du téléphérique du Säntis, est accessible toute l'année par des routes en excellent état et déblayées en hiver. L'accès est possible sans vignette autoroutière. Un nombre suffisant de places de parking gratuites (y compris pour cars et handicapés) est disponible à proximité de la station de la vallée.

Auto/car	Durée approx.	Distance	Transports publics
Zürich-Schwägalp	1 h 35	81 km	En train vers Urnäsch ou Nesslau, puis transfert direct à la station de la vallée en car postal.
Coire-Schwägalp	1 h 35	88 km	
Friedrichshafen-Schwägalp	2 h 00	66 km	
Lindau-Schwägalp	1 h 45	98 km	
Constance-Schwägalp	1 h 40	61 km	
Bregenz-Schwägalp	1 h 15	76 km	



i Complément d'informations
sous www.saentisbahn.ch
et www.cff.ch

Ne pas s'échapper du quotidien.
Mais planer au-dessus.



Horaire 2012

Du 23 octobre 2010 au 15 janvier 2012*	lu – di	8 h 30 – 17 h 00
Du 28 janvier au 11 mai 2012	lu – ve	8 h 30 – 17 h 00
	sa, di	8 h 00 – 17 h 00
Du 12 mai au 21 octobre 2012	lu – ve	7 h 30 – 18 h 00
	sa, di	7 h 30 – 18 h 30
22 octobre du 31 décembre 2012	lu – di	8 h 30 – 17 h 00

*Interruption du service: travaux d'entretien du 16 janvier au 27 janvier 2012

Départs toutes les 30 minutes, départs intermédiaires au besoin

Arrêt au deuxième pylône: uniquement aux heures pleines et aux demi-heures

Dernière ascension: une demi-heure avant l'heure de fermeture

Cadence, durée et courses supplémentaires

- Tous les jours, aux heures pleines et aux demi-heures
- Le trajet dure 10 minutes
- Max. 85 personnes par cabine
- Sur demande, courses spéciales pour groupes en dehors des horaires

Sans obstacle

- La plupart des chemins et des restaurants sont adaptés aux personnes handicapées et accessibles en fauteuil roulant
- Nous nous ferons un plaisir de vous soutenir si vous avez besoin d'aide supplémentaire
- Places de stationnement pour handicapés à proximité immédiate de la station de la vallée

Notre téléphérique monte et descend.
Contrairement à nos prix.



Prix 2012

	Aller-retour		Trajet simple	
	CHF	EUR	CHF	EUR
Billet individuel	45.00	36.00	32.00	25.60
Adultes avec demi-tarif/AG	22.50	18.00	16.00	12.80
Etudiants et apprentis (jusqu'à 25 ans)	23.00	18.40	17.50	14.00
Enfants (6–16 ans)	22.50	18.00	16.00	12.80

Tous les prix incluent la TVA

Sous réserve de changements de prix et de cours des changes

Réductions

■ Tarif spécial famille

Les enfants âgés de 6 à 16 ans, accompagnés au moins de l'un des parents/grands-parents, voyagent gratuitement avec la carte Junior ou la carte Petits-enfants des CFF.

■ Réductions spéciales anniversaires

Le jour de votre anniversaire (pièce d'identité valable) et le 1^{er} août, vous bénéficiez d'un aller-retour à demi-tarif.

■ Aller et retour gratuit

Moins de 6 ans/avec passeport BodenseeErlebniskarte (terriens et loups de mer): course gratuite.

■ Réduction de 50%

Avec Swiss Flexi Pass/Swiss Pass et demi-tarif/AG ou pour les hôtes avec hébergement à l'hôtel d'altitude Schwägalp.

Moyens de paiement

- Au comptant ou avec carte (carte EC, carte de crédit, etc.)
- En cas de paiement en euros, la monnaie est rendue en euros
- Les chèques Reka sont acceptés au téléphérique et dans les restaurants

i Adressez-vous au Sântis Event Team au sujet des offres pour groupes et manifestations: téléphone +41 71 365 65 65.

Tout compris.
Bonheur inclus.



Nos promotions vous garantissent un divertissement suprême à des conditions préférentielles. Les forfaits suivants comprennent la course aller-retour avec le téléphérique du Säntis.

Buffet du petit-déjeuner

Chaque jour, à partir de la première montée, un copieux petit-déjeuner buffet vous attend au sommet du Säntis jusqu'à 10 h 30.

Adultes **CHF 53.00** EUR 42.40; enfants (6–16 ans), demi-tarif/AG **CHF 45.00** EUR 36.00; enfants de moins de 6 ans **CHF 6.00** EUR 4.80

Buffet du dimanche appenzellois*

Savourez un buffet appenzellois typique le dimanche dans la Eventhall de 10 à 14h avec animation musicale (buffet petit-déjeuner, buffet chaud, buffet des desserts).

Adultes **CHF 79.00** EUR 63.20; enfants (13 –16 ans), demi-tarif/AG **CHF 71.00** EUR 56.80; enfants (6 –12 ans) **CHF 46.00** EUR 36.80

* Réservation obligatoire!

Téléphone +41 71 277 99 55

Assiette froide au Säntis

Saucisse fumée appenzelloise et pain, fromage de Schwägalp et pain aux poires. Tous les jours de 9 h à 11 h et de 15 h à 17 h.

Adultes **CHF 49.50** EUR 39.50; enfants (6–16 ans), demi-tarif/AG **CHF 41.50** EUR 33.20

Déjeuner au Säntis

Potage du jour, cordon bleu de porc à l'appenzelloise (farci avec de la chair à saucisse de veau et du «Mostbröckli»), spätzli et jardinière de légumes.

Adultes **CHF 60.00** EUR 48.00; enfants (6–16 ans), demi-tarif/AG **CHF 52.00** EUR 41.60

All Inclusive

Potage du jour, médaillons de filet mignon en sauce citronnée, pâtes au beurre, dessert surprise, 1 dl de vin, 1 bière ou un demi-litre d'eau minérale, café.

Adultes **CHF 82.00** EUR 65.60; enfants (6–16 ans), demi-tarif/AG **CHF 74.00** EUR 59.20

De tôt le matin à tard le soir.
Plaisir maximal garanti.



Montées au lever du jour

Savourez un spectacle naturel exceptionnel ainsi qu'un copieux petit-déjeuner buffet au restaurant panoramique: chaque samedi et chaque dimanche de juillet et d'août. Montées dès 5 h en juillet et dès 6 h en août.

Adultes **CHF 53.00** EUR 42.40; enfants (6–16 ans), demi-tarif/AG **CHF 45.00** EUR 36.00; enfants de moins de 6 ans **CHF 6.00** EUR 4.80

Montées à la pleine lune*

Pendant toute l'année, tous les soirs de pleine lune, le téléphérique du Säntis organise des courses vespérales (dates selon le calendrier des manifestations Säntis) couronnées d'un buffet de la pleine lune et de musique au sommet. Montées de 18 h à 19 h 30, descentes à partir de 21 h.

Adultes **CHF 85.00** EUR 68.00; enfants (6–16 ans), demi-tarif/AG **CHF 77.00** EUR 61.60

Arrangement complémentaire à l'hôtel d'altitude Schwägalp!

1 nuitée, prix par personne: Chambre double **CHF 80.00** EUR 64.00, chambre individuelle **CHF 90.00** EUR 64.30

Säntis-Spitzegnoss*

Au cours de trois soirées, les 9 juin et 3 novembre, nous vous présentons le meilleur de la cuisine et du folklore autochtones au sommet du Säntis. Montées de 18 h à 19 h, descentes à partir de 22 h.

Adultes **CHF 107.00** EUR 85.60; demi-tarif/AG **CHF 99.00** EUR 79.20

Cochonnaille

«Rond oms Alpschwii»*

L'automne est le temps de la cochonnaille! Durant deux week-ends, nous vous servons ce que le porc d'alpage produit de plus alléchant. Vendredis/samedis 16/17 et 23/24 novembre. Montées/descentes toutes les demi-heures jusqu'à 19 h 30, puis descentes toutes les demi-heures jusqu'à 23 h 30.

Adultes **CHF 55.00** EUR 44.00; enfants (6–16 ans), demi-tarif/AG **CHF 47.00** EUR 37.60

* Réservation obligatoire!

Téléphone +41 71 277 99 55

i Offrez ces forfaits sous forme de bons.

Téléphone +41 71 365 65 65
ou www.saentisbahn.ch

Nous vous mettons à votre place.
Au sommet.



Säntis/Schwägalp, entouré d'un des plus beaux décors naturels en Europe, est le lieu idéal pour la fête de votre entreprise ou pour votre fête privée. Que ce soit un séminaire, un atelier, un anniversaire, un mariage, une sortie d'équipe ou d'une association – nous disposons de l'offre idéale pour vous: si votre événement doit représenter un sommet, la cime du Säntis vous plaira. Peut-être préférez-vous célébrer dans l'intimité? L'auberge Passhöhe vous invite alors à une réunion conviviale dans une atmosphère typique appenzelloise et l'hôtel d'altitude Schwägalp vous attend pour vos nuitées.

Séminaires, réunions

Ici, votre séminaire sera fructueux et le cadre plaisant. Environ 20 pièces de différentes tailles, dans la vallée et au sommet, sont disponibles pour des séminaires réussis, des fêtes resplendissantes ou des réunions mémorables. Un équipement technique à la pointe du progrès et un programme gastronomique succulent seront également au rendez-vous.

Fêtes d'associations, de famille

Nous planifions et mettons en œuvre un programme individuel pour votre association ou pour votre fête de famille et proposons des paquets complets à des prix attractifs.

De nombreuses programmes et encadrements différents

Laissez-vous inspirer par nos propositions et nos idées. Que ce soit à l'extérieur ou à l'intérieur, actif ou passif, nous disposons du programme idéal pour vous.

Votre équipe responsable des événements au Säntis
T +41 71 365 65 65
kontakt@saentisbahn.ch

Schwägalp. De jour et de nuit!



Hôtel d'altitude Schwägalp

L'hôtel trois étoiles au charme appenzellois:

- 1352 mètres d'altitude
- 70 lits
- Douche, WC, TV, radio, téléphone dans toutes les chambres
- Dortoir collectif pour 28 personnes
- Accessible en fauteuil roulant
- Salles de séminaires et de congrès
- Point de départ idéal pour randonnées

Prix

Prix par personne, avec petit-déjeuner:

Chambre double:

CHF 80.00 EUR 64.00

Enfants (6 –12 ans)

CHF 48.00 EUR 38.40

Chambre individuelle:

CHF 95.00 EUR 76.00

Dortoir collectif:

CHF 50.00 EUR 40.00

Prix de groupe à partir de 15 personnes

Chambre double:

CHF 70.00 EUR 56.00

Forfaits

Savourez des moments inoubliables à l'hôtel d'altitude Schwägalp!

- **Coup de cœur:** 3 nuitées, buffet du petit-déjeuner, apéritif, 3 dîners (menus appenzellois à trois plats), aller-retour en téléphérique, carte de randonnée, resp. location de raquettes à neige.

Prix en chambre double:

Adultes

CHF 252.00 EUR 201.60

Enfants (6 –12 ans)

CHF 172.00 EUR 137.60

- **Escapade romantique:** 1 nuitée, buffet du petit-déjeuner, apéritif, dîner trois plats, aller-retour en téléphérique.

Prix en chambre double:

2 personnes

CHF 298.00 EUR 238.40

- ❗ Souhaitez-vous fêter votre mariage chez nous? Demandez notre «brochure mariage» gratuite.

Téléphone +41 71 365 65 65

Tout simplement exquis!
Ravir ses papilles sans modération.



Hôtel d'altitude Schwägalp

- Buffet du petit-déjeuner
- Mets variés à la carte
- Spécialités suisses et saisonnières
- Banquets, propositions de menus à partir de 10 personnes
- Grande terrasse ensoleillée comprenant 600 places


Téléphone +41 71 365 66 00
Heures d'ouverture: toute l'année

Auberge Passhöhe

- Mets variés à la carte
- Spécialités suisses et saisonnières
- Menus à partir de 10 personnes
- Salle des aralles conviviale et grande terrasse ensoleillée

Téléphone +41 71 364 12 43
Heures d'ouverture:
vendredi 17 – 22 h, samedi
10 – 22 h, dimanche 10 – 20 h

Restaurants au sommet du Säntis

- Riche buffet du petit-déjeuner quotidien
- Mets variés à la carte
- Spécialités suisses et saisonnières
- Label de qualité Culinarium 
- Banquets, propositions de menus à partir de 10 personnes
- Deux restaurants panoramiques (service à table et libre-service), Event-hall appenzellois
- Grandes terrasses panoramiques
- Salles de séminaires et de congrès

Téléphone +41 71 277 99 55
Heures d'ouverture: durant les heures de service du téléphérique

Boutiques à Schwägalp et au Säntis

Les boutiques de Schwägalp et du Säntis vous proposent un choix de snacks, de cadeaux et de souvenirs.
Téléphone +41 71 277 22 62



Chaque jour, toute l'année:

Exposition de minéraux «Gwönderfirtzig»: découvrez le Säntis et les plus beaux trésors de la montagne du monde entier. Ouvert tous les jours pendant la période de fonctionnement du téléphérique. L'entrée est libre.

Forfaits attractifs

Avec le petit déjeuner du Säntis (petit-déjeuner buffet sur le Säntis) ou Säntis Zmittag (pâtage du jour, cordon bleu de porc à l'appenzelloise farci, spätzli et jardinière de légumes.

Chaque dimanche toute l'année: buffet de dimanche appenzellois

Dans l'Event-hall de 10 à 14h avec animations musicales, y compris buffet de petit déjeuner, buffet chaud et buffet de desserts.

10 novembre 2011 jusqu'au 24 mars 2012: Sentier des lanternes romantique

Sentier des lanternes chez l'hôtel d'altitude Schwägälp ouvert chaque jeudi, vendredi et samedi, à l'auberge Passhöhe, ouvert vendredi et samedi soir. Info: entre Noël et Nouvel An, le sentier est illuminé chaque soir.

Samedi 5 novembre 2011: Säntis-Spitzegross

Soirée folklorique sur le sommet avec la musique à cordes appenzelloise d'origine Alder d'Urnäsch et des spécialités culinaires.

Vendredi 11 novembre: Montées romantiques à la pleine lune

Avec buffet et musique. Montées de 18 jusqu'à 19h30, descentes à partir de 21h.

Vendredi/samedi 18/19 et 25-26 novembre buffet de cochonnaille «Rond oms Alpschwii»

Buffet de cochonnaille à discrétion sur le Säntis avec le meilleur du porc d'alpage

Samedi 3 décembre: concert de Noël appenzellois

Concert de Noël solennel avec la musique à cordes appenzelloise d'origine des sœurs Küng d'Appenzell et le Jodel Club de Herisau, Herisau-Säge.

Dimanche 4 décembre: Journée du Père Noël

Le Père Noël vient nous rendre visite sur le Säntis et la Schwägälp.

Samedi 10 décembre: Montées romantiques sous la pleine lune

Avec buffet et musique, montées de 18 à 19h30, descentes à partir de 21h.

Samedi 31 décembre: fête le Nouvel An

Menus de fête avec musique dans le restaurant panoramique du Säntis et l'hôtel Schwägälp.

Samedi, 7 janvier 2012: Montées romantiques à la pleine lune

Avec buffet et musique. Montées de 18 à 19h30, descentes à partir de 21h.

Vendredi 13 janvier: Traditionnelle fête de Nouvel An sur le Säntis

La coutume ancienne d'Urnäsch avec les «Chlausengruppen» sur le Säntis.

Mardi 7 février: Montées romantiques à la pleine lune

Avec buffet et musique. Montées de 18 à 19h30, descentes à partir de 21h.

Vendredi 9 mars: Montées romantiques à la pleine lune

Avec buffet et musique. Montées de 18 à 19h30, descentes à partir de 21h.

Samedi 7 avril: Montées romantiques à la pleine lune

Avec buffet et musique. Montées de 18 à 19h30, descentes à partir de 21h.

Vendredi 13 avril: Concert sur le Säntis

Avec la jeune virtuose du tympanon Nicolas Senn. Laissez-vous enthousiasmer!

Samedi 28 avril: JazzNight sur le Säntis

Vivez la star suisse de l'Eurovision Anna Rossinelli avec ses musiciens Manuel Meisel et Georg Dillier.

Samedi 5 mai: Montées romantiques à la pleine lune

Avec buffet et musique. Montées de 18 à 19h30, descentes à partir de 21h.

Dimanche 13 mai: Journée des mères sur le Säntis

Aujourd'hui, toutes les mères bénéficient d'un prix spécial lors de l'achat d'un forfait déjeuner.

Mercredi 16 mai et jeudi (Ascension) 17 mai: KlassikNight sur le Säntis

100 années TITANIC: avec la musique de la White Star Line par l'Orchestre philharmonique du sud-ouest de l'Allemagne.

Tout le juin: exposition Interreg

Découvrez les secrets de la tourbière.

Juin jusqu'à août: concert-apéritif

Chaque dimanche si la météo le permet de 11 à 13h sur la terrasse de l'hôtel d'altitude Schwägälp.

Samedi 2 juin: Montées romantiques à la pleine lune

Avec buffet et musique. Montées de 18 à 19h30, descentes à partir de 21h.

Samedi 9 juin: Säntis-Spitzegross

Soirée folklorique sur le sommet avec la musique à cordes appenzelloise d'origine Alder d'Urnäsch et spécialités gastronomiques.

Dimanche 24 juin: 9. Rencontre Internationale des Oldtimer Schwägälp

Événement international pour et par des amoureux des voitures anciennes. www.oldtimertreff-schwaegalp.ch

Vendredi 29 juin: Assemblée générale Säntis-Schwebbahn AG

Les actionnaires se rencontrent sur le Säntis.

Juillet à août: Montées au lever du jour

Chaque samedi et dimanche en juillet et août avec buffet petit déjeuner. Montées dès 5 h en juillet et dès 6 h en août.

Mardi 3 juillet: Montées romantiques à la pleine lune

Avec buffet et musique. Montées de 18 à 19h30, descentes à partir de 21h.

Samedi 14 juillet: journée d'aventures dans la nature

Au parc naturel Schwägälp/Säntis. Découvrez les secrets de la tourbière.

Dimanche 29 juillet: service religieux œcuménique sur la montagne

Service religieux œcuménique avec Beat Antenen sur la Schwägälp.

Mercredi 1 août: Anniversaire du téléphérique

Demi-prix: adultes CHF 22.50 enfants 6-16 ans, abo demi-tarif/AG CHF 11.25

Vendredi, 3 août: Montées romantiques à la pleine lune

Avec buffet et musique. Montées de 18 à 19h30, descentes à partir de 21h.

Lundi 6 août: Col Stobete

Stobete avec la musique à cordes appenzelloise d'origine Alder d'Urnäsch, dans l'auberge Passhöhe.

Samedi, 11 août: 9. Säntis Challenge

Waldstatt – Schwägälp – Säntis: à vélo et à pied. Infos www.saentis-challenge.ch

Dimanche 19 août: Schwägälp-Schwinget

Bergkranz-Schwinget, Infos www.schwaegalp-schwinget.ch

Vendredi 31 août: Montées romantiques à la pleine lune

Avec buffet et musique. Montées de 18 à 19h30, descentes à partir de 21h.

Samedi, 29 septembre: Montées romantiques à la pleine lune

Avec buffet et musique. Montées de 18 à 19h30, descentes à partir de 21h.

Samedi/dimanche 6./7 octobre: Fête du fromage

Avec animation musicale pour la fin de l'été sur l'alpage.

Samedi 27 octobre: Montées romantiques à la pleine lune

Avec buffet et musique. Montées de 18 à 19h30, descentes à partir de 21h.

Samedi 3 novembre: Säntis-Spitzegross

Soirée folklorique au sommet avec les Alder Buebe d'Urnäsch et des spécialités culinaires.

A partir du jeudi 8 novembre: sentier à lanternes romantique

Sentiers de randonnée illuminés sur la Schwägälp chez l'hôtel d'altitude Schwägälp et auberge Passhöhe

Vendredi / samedi 16/17 et 23/24 novembre: Cochonnaille «Rond oms Alpschwii»

Buffet de cochonnaille à discrétion sur le Säntis avec le meilleur du porc d'alpage.

Mercredi, 28 novembre: Montées romantiques à la pleine lune

Avec buffet et musique. Montées de 18 à 19h30, descentes à partir de 21h.

Samedi 1 décembre: Concert de Noël appenzellois

Concert de l'Avent festif sur le Säntis.

Dimanche 9 décembre: journée du Père Noël

Le Père Noël vient nous rendre visite sur le Säntis et la Schwägälp.

Vendredi 28 décembre: Montées romantiques à la pleine lune

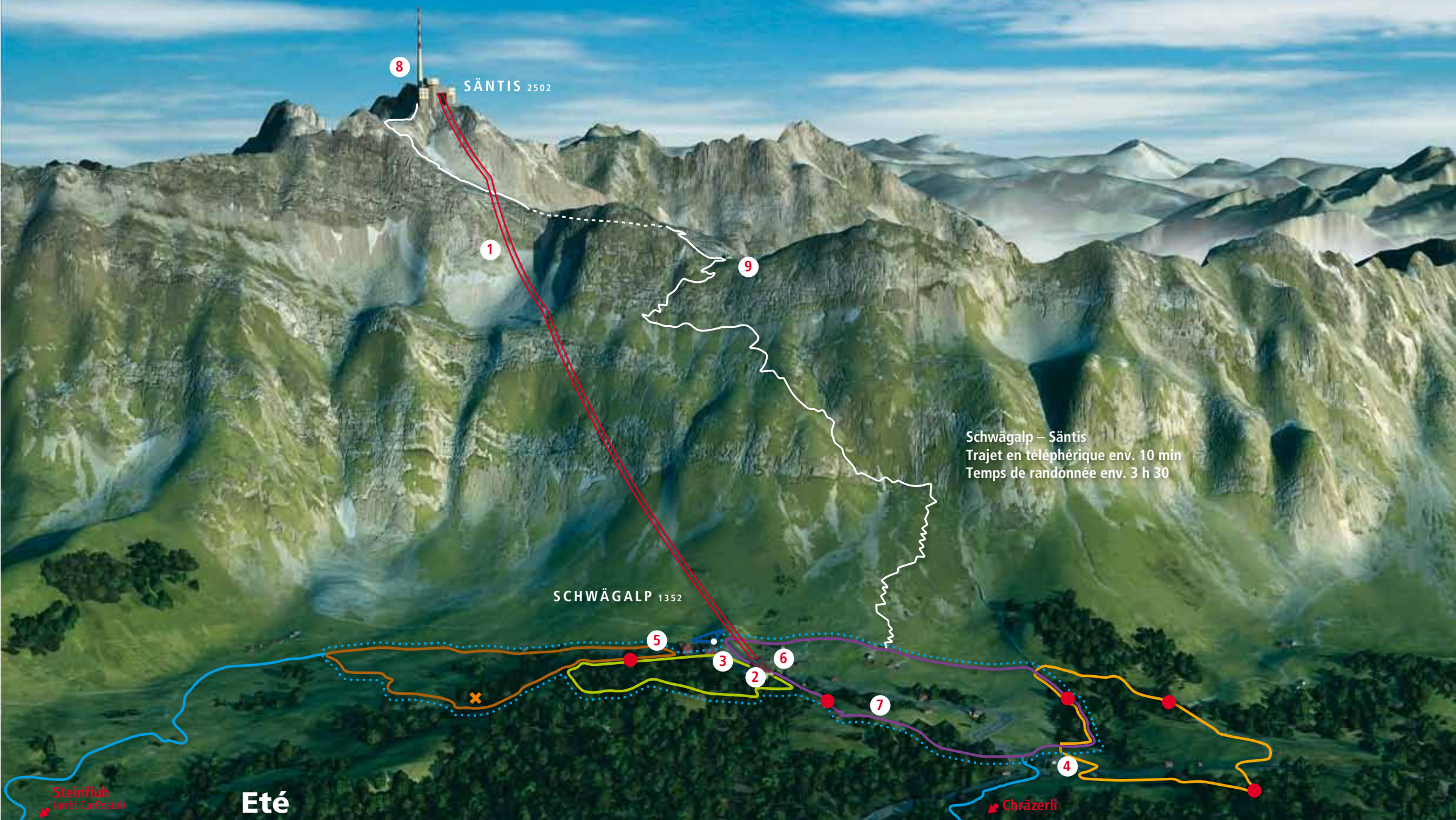
Avec buffet et musique. Montées de 18 à 19h30, descentes à partir de 21h.

Lundi 31 décembre: fête le Nouvel An

Menus de fête et musique dans le restaurant panoramique du sommet du Säntis et l'hôtel d'altitude Schwägälp.

Dimanche 13 janvier 2013: traditionnelle fête de Nouvel An

La coutume ancienne d'Urnäsch avec les beaux et sauvages «Chlausengruppen» sur le Säntis.



SÄNTIS 2502

SCHWÄGALP 1352

Schwägalp – Säntis
Trajet en téléphérique env. 10 min
Temps de randonnée env. 3 h 30

Steinfluh
(arrêt CarPostal)

Chräzerli

Eté

- | | | | | |
|--|--------------------------------------|----------------------------------|--------------------------|------------------------------|
| 1 Téléphérique du Säntis | 8 Sommet du Säntis | – Terrasses panoramiques | Sentiers thématiques | ● Histoire du paysage |
| 2 Téléphérique, station de la vallée | – Station supérieure du téléphérique | – Chemins de randonnée au sommet | — Géologie | ✕ Emplacement pour grillades |
| 3 Hôtel d'altitude Schwägalp, boutique | – Hall panoramique | – Tour émettrice | — Marécage | ● Sentiers de Nordic Fitness |
| 4 Auberge Passhöhe | – Event-hall appenzellois | – Station météorologique | — Homme et environnement | ••• Facile |
| 5 Places de stationnement | – Exposition de cristaux | – Installations de communication | — Economie alpestre | — Difficile |
| 6 Fromagerie d'alpage Schwägalp | – Restaurant en libre-service | – Boutique | — Forêt | |
| 7 Chapelle | – Restaurant panoramique | 9 Auberge Tierwis | | |

Cool! Un été sur le Säntis

S'échapper de la canicule urbaine et partir se rafraîchir dans les hauteurs alpines! En été, le Säntis et Schwägalp se présentent sous leurs plus beaux atours naturels. Depuis le sommet, laissez votre regard embrasser six pays d'une traite!



Randonnée

Le Säntis et Schwägalp sont situés au centre d'un vaste réseau de chemins de randonnée. Tant les néophytes que les passionnés de montagne expérimentés y trouvent leur compte. Au détour d'une promenade ou d'une petite excursion en montagne, on pénètre au cœur de cette région incomparable, où la Suisse célèbre sa nature originelle.



Nordic Walking

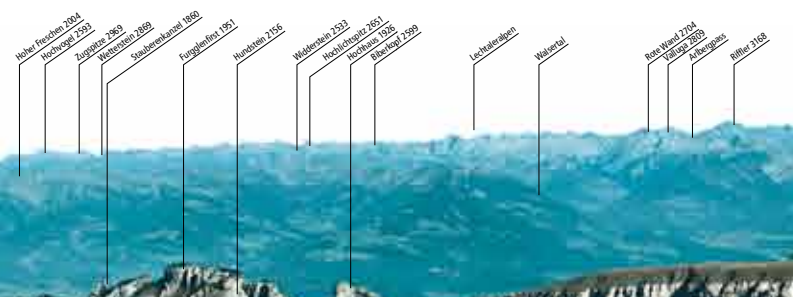
Schwägalp constitue un fantastique Nordic Fitness Center, comprenant deux parcours locaux reliés au grand Nordic Fitness Park du Pays d'Appenzell. Des bâtons de Nordic Walking peuvent être loués dans la boutique de l'hôtel d'altitude Schwägalp.

Prix: **CHF 7.00** EUR 5.60



Montées au lever du jour

Savourez un spectacle naturel exceptionnel ainsi qu'un copieux petit-déjeuner buffet au sommet, chaque samedi et chaque dimanche de juillet et d'août. Montées dès 5 h en juillet et dès 6 h en août. Le buffet du petit-déjeuner est dressé chaque jour jusqu'à 10 h 30.





Parc naturel Schwägalp/Säntis

C'est au pied du Säntis, à Schwägalp, que s'étend le parc naturel – un lieu unique alliant tourisme, recherche et protection de la nature. Il vous offre une vaste palette de possibilités, telles qu'excursions guidées, programmes cadres passionnants, voire enseignement à ciel ouvert.



Sentiers thématiques

Les nombreux sentiers thématiques sont autant d'invitations à la découverte. Un réseau de chemins mène aux différentes attractions; les sites d'intérêt particulier sont signalisés de manière informative. Les thématiques clés sont «Géologie», «Marçage», «Homme et environnement», «Forêt» et «Economie alpestre».



Parc géologique des roches

L'aventure commence à proximité immédiate de l'hôtel d'altitude Schwägalp: un chemin géologique en spirale révèle les secrets millénaires du massif préalpin qu'est l'Alpstein et fait revivre le milieu naturel d'antan et ses habitants.

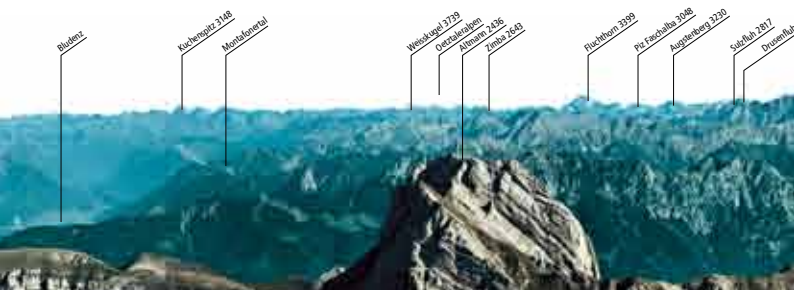


Schwägalp/Säntis

NaturErlebnispark

i Une brochure séparée propose de plus amples informations concernant les sentiers thématiques.

Téléphone +41 71 365 65 65
www.naturerlebnispark.ch





Fromagerie d'alpage de Schwägälp

Chaque année, de mai à novembre, la fromagerie d'alpage vous initie aux secrets de la fabrication du fromage. Par ailleurs, la boutique de la fromagerie d'alpage (heures d'ouverture sous www.saentisbahn.ch) propose des produits laitiers d'alpage frais et savoureux.



Exploitation alpestre

Du printemps à la fin de l'été, les chèvres et les vaches peuvent gambader librement dans le pâturage et se remplir la panse d'herbe juteuse, avant la descente de l'alpage en automne. Venez admirer de près le travail des vachers.



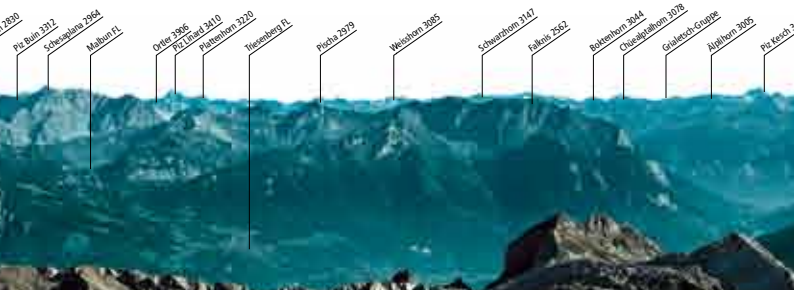
Exposition «Gwönderfitzig»

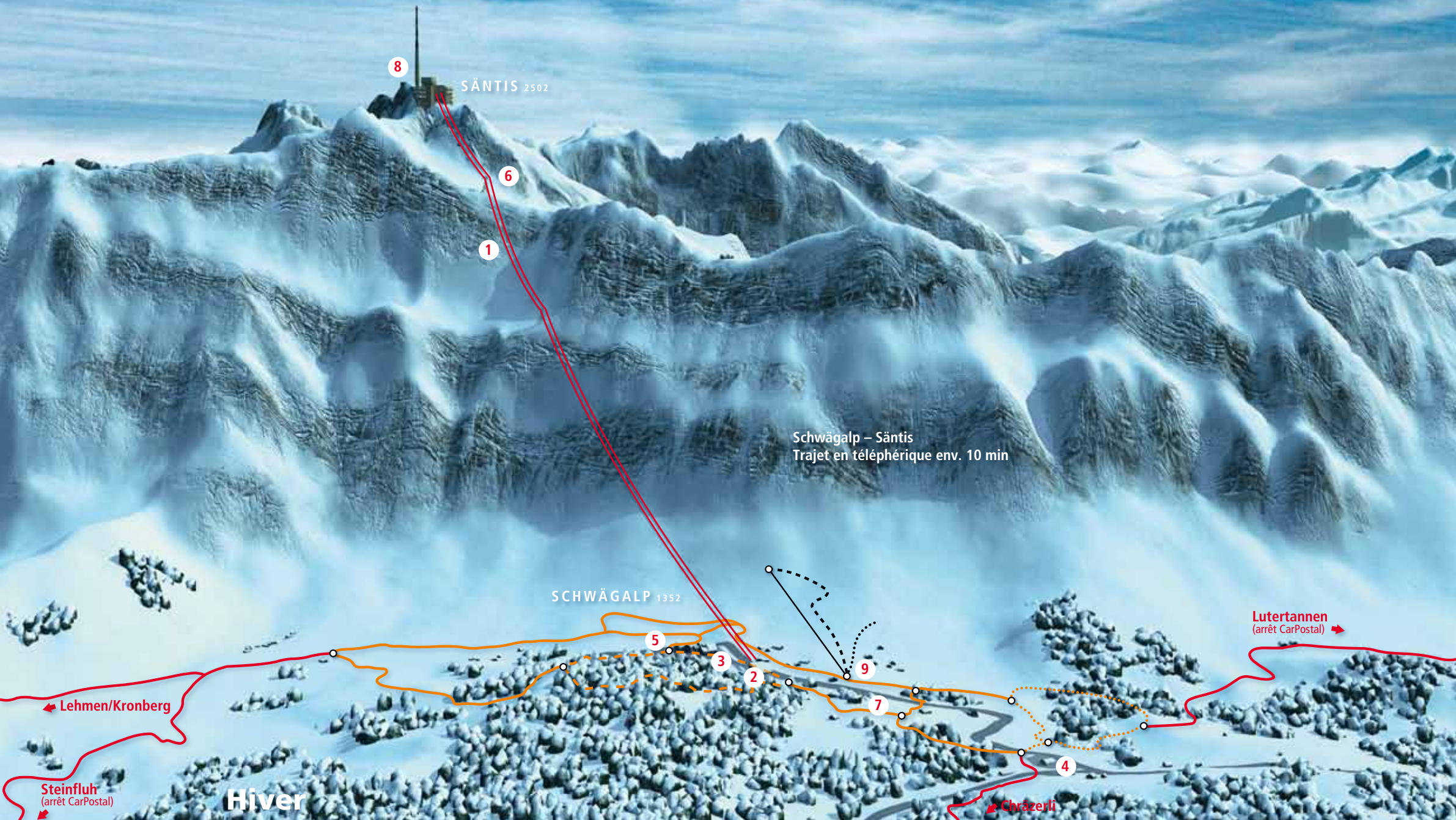
Plongez dans l'univers chatoyant des cristaux, au sommet du Säntis. Cette fascinante exposition permanente présente les trésors cachés de la montagne et permet de découvrir une ère géologique remontant à la nuit des temps – ainsi que le monde aventureux des chercheurs de cristaux. L'exposition est ouverte tous les jours pendant les heures de fonctionnement du téléphérique. L'entrée est libre.



Passhöhe

L'auberge idyllique Passhöhe à 1280 m d'altitude vous accueille le samedi et le dimanche et le vendredi soir. Vous y savourerez notre cuisine bourgeoise sur la grande terrasse ensoleillée, dans le restaurant confortable ou dans l'Arvenstübli rustique.





SÄNTIS 2502

SCHWÄGALP 1352

Schwägalp – Säntis
Trajet en téléphérique env. 10 min

Hiver

- 1 Téléphérique du Säntis
- 2 Téléphérique, station de la vallée
- 3 Hôtel d'altitude Schwägalp
- 4 Auberge Passhöhe
- 5 Places de stationnement
- 6 Sortie à skis pylône 2
- 7 Chapelle

- 8 Sommet du Säntis
 - Station supérieure du téléphérique
 - Hall panoramique
 - Event-hall appenzellois
 - Exposition de cristaux
 - Restaurant en libre-service
 - Restaurant panoramique
 - Terrasses panoramiques

- Chemins de randonnée au sommet
- Tour émettrice
- Station météorologique
- Installations de communication
- Boutique

- 9 Piste de luge
- Sentiers de randonnée d'hiver
- - - Sentier des lanternes Schwägalp
- · · Sentier des lanternes Passhöhe
- Sentiers de randonnée d'hiver (Luges, ski, raquettes etc.)

Lehmen/Kronberg

Steinfluh
(arrêt CarPostal)

Chräzerli

Lutertannen
(arrêt CarPostal)

Chaudement recommandé: le Säntis en hiver

En hiver, d'impressionnantes quantités de neige transforment le Säntis et Schwägalp en un paysage féérique tout de blanc vêtu. Au programme: randonnées d'hiver, luge ou ski – suivies d'un repas convivial dans l'un des différents restaurants.



Randonnée d'hiver

Se balader à travers des paysages enneigés – rien de plus exaltant sur les chemins déblayés de Schwägalp; pendant la journée mais aussi le soir, à la lueur de lanternes, en arpentant le sentier illuminé de l'hôtel d'altitude Schwägalp ou de l'auberge Passhöhe.

Nordic Walking

En hiver également, les sentiers locaux du Nordic Fitness Center Schwägalp garantissent des sensations inédites aux marcheurs. Le vaste réseau est parfaitement entretenu et mène à travers des endroits d'une beauté époustouflante. Et, après l'exercice, pourquoi ne pas savourer une fondue ou un grog dans l'un de nos restaurants?



Randonnées en raquettes

Les raquettes peuvent être louées dans la boutique de l'hôtel d'altitude Schwägalp.

Prix de location de raquettes à neige

½ journée

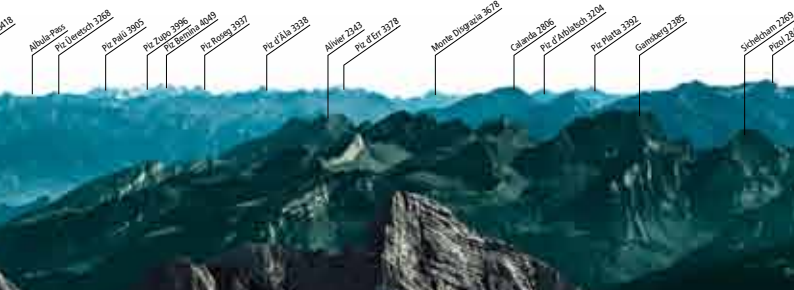
Adultes **CHF 10.00** EUR 7.10

Enfants **CHF 5.00** EUR 3.60

1 journée

Adultes **CHF 19.00** EUR 15.20

Enfants **CHF 10.00** EUR 7.10





Faire de la luge

Vous pourrez vous adonner aux plaisirs de la luge sur la piste de luge spécialement préparée et sur les sentiers de randonnée d'hiver. Les luges peuvent être louées dans la boutique de l'hôtel d'altitude Schwägalp.

Prix de location de luges

½ journée CHF 5.00 EUR 3.60

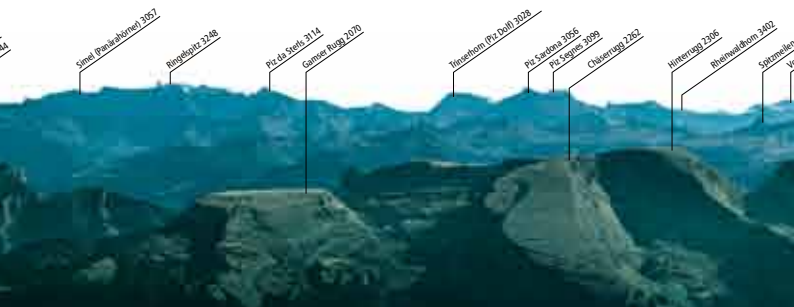
1 journée CHF 10.00 EUR 7.10



Télési de Schwägalp

Près de la station de la vallée, à proximité immédiate du parking, se trouve le télési Schwägalp qui dessert une piste longue de 500 mètres, idéale pour les familles, les enfants et les débutants. A côté du télési, on peut également enfourcher sa luge et dévaler la pente enneigée. Heures d'ouverture (conditions météo et horaire de fonctionnement du télési): Téléphone +41 71 365 65 65 ou service de renseignement automatique +41 71 365 66 66.

i Offres supplémentaires dans le calendrier des manifestations Sântis.





Le sentier des lanternes romantique

En hiver, le circuit de randonnée à proximité de l'hôtel d'altitude Schwägalp est illuminé avec des lanternes tous les soirs du jeudi au samedi. La balade romantique dure env. 40 minutes. Le sentier traverse le parc naturel et prend fin à l'hôtel d'altitude Schwägalp – où vous pourrez vous réchauffer en dégustant une fondue ou une raclette. Tous les vendredis et samedis le sentier des lanternes mène jusqu'à l'auberge Passhöhe.

À l'issue, réservez une soirée fondue ou raclette à l'hôtel d'altitude Schwägalp (Téléphone +41 71 365 66 00) ou à l'auberge Passhöhe (Téléphone +41 71 364 12 43).

Soirée fondue par personne

CHF 25.00 EUR 20.00

Soirée raclette par personne

CHF 27.50 EUR 22.00



Réveillon traditionnel sur le sommet du Säntis, le 13 janvier 2011

Profitez de l'ancienne coutume des «Silvesterclausen» d'Urnäsch avec les «Chlausengruppen» sur le Säntis. Forfait soirée: montée/descente, buffet de réveillon avec de la musique appenzelloise traditionnelle et les «Chlausengruppen.»

Adultes **CHF 103.00** EUR 82.40



2501
wab 3028
Schlachen 2274

Zentli 2235
Piz Vial 3168
Piz Valdrava 3096
Brid 2279

Harnstock 3158
Frued 2265
Briggenhorn 2252
Riffertstock 3421
Seun 2205
Piz Ubaun 3218
Todi 3814
Kleiner Tod 3076
Piz Cambialas 3208
Mürschentock 2441
Chardentod 3267
Grosses Schärhorn 3294
Grosser Ruchen

Säntis-Schwebebahn
Hotel, Gastronomie, Events
CH-9107 Schwägälp
T +41 71 365 65 65
F +41 71 365 65 66
www.saentisbahn.ch
kontakt@saentisbahn.ch

Automatic information service:
T +41 71 365 66 66



APPENZELLER BIER



TAGBLATT



Toppenburg
KLINGT GUT

Appenzellerland. 
Vom Bodensee bis zum Säntis.